

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. július 7-én

a T-175/03. sz. **Norbert Schmitt kontra Európai Újjáépítési Ügynökség (EÜÜ) ügyben** ⁽¹⁾

(Ideiglenes alkalmazott – Szerződés felmondása – Egyéb alkalmazottak alkalmazási feltételei 47. cikke (2) bekezdésének a) pontja – Szerződés rendelkezéseinek betartása – Jogos feltevés)

(2004/C 239/46)

(Az eljárás nyelve: francia)

A T-175/03. sz. Norbert Schmitt, az Európai Újjáépítési Ügynökség volt ideiglenes alkalmazottja, lakóhelye Köllerbach (Németország), képviseli L. Polanz, ügyvéd, kontra Európai Újjáépítési Ügynökség (EÜÜ) (meghatalmazott: C. Manolopoulos, segítője: J.-N. Louis, ügyvéd) ügyben, a felperes ideiglenes alkalmazotti szerződését felmondó EÜÜ határozat megsemmisítése, másodlagosan kártérítés iránti kérelem tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács), tagjai: H. Legal, elnök, és V. Tiili és M. Vilaras, bírák; hivatalvezető: I. Natsinas, 2004. július 7-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az Európai Újjáépítési Ügynökség (EÜÜ) 2003. február 25-i határozatát a felperes ideiglenes alkalmazotti szerződésének felmondásáról megsemmisíti.
- 2) Az EÜÜ-t kötelezi a költségek, köztük az ideiglenes intézkedés iránti eljárás költségeinek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 184., 2003.8.2.

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. június 29-én

a T-188/03. sz., **Joëlle Hivonnet kontra Európai Unió Tanácsa ügyben** ⁽¹⁾

(Tisztviselők – Iskoláztatási támogatás – A támogatás nyújtásának feltételei – Alapfokú oktatás – Óvoda)

(2004/C 239/47)

(Az eljárás nyelve: francia)

A T-188/03. sz. Joëlle Hivonnet, lakóhelye New York (Amerikai Egyesült Államok), képviseli G. Vandersanden és L. Levi, avocats kontra Európai Unió Tanácsa (meghatalmazottak: M. Sims és F. Anton) ügyben, a Tanácsnak a felperes részére az 1999/2000. és 2000/2001. óvodai tanévekben a lánya után az iskoláztatási támogatás nyújtását megtagadó, valamint a 2001/2002. óvodai tanévre az ilyen támogatásnak csak kivé-

teles alapon való nyújtásáról szóló határozata megsemmisítése iránti, valamint az e támogatás összege után járó késedelmi kamat és az e határozat által okozott nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (egyesbíró: N. J. Forwood); hivatalvezető: I. Natsinas, tisztviselő, 2004. június 29-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 184., 2003.8.2.

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG VÉGGZÉSE

2004. május 12-én

a T-198/01 R [III]. sz. **Technische Glaswerke Ilmenau GmbH kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben**

(Ideiglenes intézkedés iránti eljárás – Állami támogatás – Visszatérítési kötelezettség – Fumus boni juris – Sürgősség – Érdekegyensúly – Kivételes körülmények)

(2004/C 239/48)

(Az eljárás nyelve: német)

A T-198/01 R III. sz. Technische Glaswerke Ilmenau GmbH, székhelye: Ilmenau (Németország), képviseli kezdetben G. Schohe és C. Arhold, később C. Arhold és N. Wimmer, ügyvédek, kézbesítési cím: Luxembourg kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: V. Di Bucci és V. Kreuzschitz), támogatja: Schott Glas, székhelye: Mainz (Németország), képviseli U. Soltész, ügyvéd, ügyben, a Németországi Szövetségi Köztársaság által a Technische Glaswerke Ilmenau GmbH részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. június 12-i 2002/185/EK bizottsági határozat (HL 2002., L 62., 30. o.) 2. cikke végrehajtása felfüggesztésének – amelyet az Elsőfokú Bíróság elnöke jelen ügyben 2004. április 4-i és 2003. augusztus 1-jei végzésével rendelt el – meghosszabbítása iránti kérelem tárgyában, az Elsőfokú Bíróság elnöke 2004. május 12-én meghozta végzését, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A Németországi Szövetségi Köztársaság által a Technische Glaswerke Ilmenau GmbH részére nyújtott állami támogatásról szóló, 2001. június 12-i 2002/185/EK bizottsági határozat 2. cikke végrehajtását az alapügyben meghozandó ítélet kihirdetéséig felfüggeszti.
- 2) A költségekről, ideértve a beavatkozó fél költségeit is, később határoznak.